

MANUAL

EVOLVEO

MODEL

VERSION / DATE

FreeTalk XM2-2

II. / 4. 4. 2024



CZ

SK

EN

PL

HU

Obsah / Content / Spis treści / Tartalom

Česky	3
Slovensky	11
English	19
Polska.....	27
Magyar.....	35

CZ

SK

EN

PL

HU

**Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste si vybral EVOLVEO FreeTalk XM2-2.
Věříme, že Vám přinese spoustu zábavy a spokojenosti.**

Příprava před prvním použitím

- Kryt baterií vysuňte směrem dolů, vložte dovnitř přiložené Ni-MH nabíjecí baterie se správnou polaritou a nasadte kryt baterií zpět.
- Nasuňte na zadní stranu vysílačky přiloženou plastovou sponu pro uchycení na opasek, správné umístění bude signalizováno zacvaknutím.



- 1. Vysílání (PTT)**
- 2. Zapnout/Vypnout**
- 3. Monitoring/Dolů**
- 4. Menu**
- 5. Anténa**
- 6. Svítilna**
- 7. Mikrofon**
- 8. Svítilna: zapnout/vypnout**
- 9. Skenování/Nahoru**
- 10. Reprodaktor**

CZ

Důležité upozornění

- Pokud vysílačky nepoužíváte, **VYPNĚTE** je vypínacím tlačítkem „2“
- Pokud vysílačky nebudete používat delší dobu, vyjměte z nich baterie

- **Používejte dodávané nabíjecí baterie nebo baterie stejného výrobce a typu**
(3 ks alkalických baterií, typ AAA)

NABÍJENÍ BATERIÍ

- Připojte do boční strany vysílačky kabel s micro USB konektorem a tento připojte do nabíječky.
- Nabíjení bude automaticky spuštěno a na displeji se rozblíká symbol baterie.
- Nabíjení na plnou kapacitu baterii trvá přibližně 12hodin, po úspěšném nabití bude symbol baterie soustavně svítit na displeji.

ZAPNUTÍ

- Stiskněte na déle než 3 sekundy tlačítko „2“, LED displej se rozsvítí

VYPNUTÍ

- Stiskněte na déle než 3 sekundy tlačítko „2“, uslyšíte pípnutí a LED displej se vypne

VYSÍLÁNÍ/PŘÍJEM

Po zapnutí a nastavení čísla kanálu je vysílačka na příjmu, pro vysílání již stačí pouze stisknout tlačítko „1“, pokud je druhá vysílačka nastavena na stejné číslo kanálu jako první vysílačka, uslyší její vysílání.

Vysílání není nijak šifrováno, proto vaši komunikaci uslyší každý, kdo má svoji vysílačku nastavenou na stejné číslo kanálu jako vy a je v dosahu vašeho vysílání.

- Pro vysílání/příjem je nutné, aby byly na vysílačkách nastaveny stejné čísla kanálu
- Stiskněte tlačítko „4“ a číslo kanálu začne blikat na

LED displeji

- Tlačítka „3“ a „9“ zvolte požadovaný kanál
- Na první vysílače zvolte jeden z osmi kanálů, např. kanál 3
- Na druhé vysílače zvolte stejný kanál, v našem případě kanál 3
- Stisknutím a přidržením tlačítka „1“ začnete vysílat na zvoleném kanále 3
- Do mikrofonu hovořte ze vzdálenosti přibližně 5 cm
- Pro ukončení vysílání uvolněte stisknutí tlačítka „2“

NASTAVENÍ HLASITOSTI

- Tlačítka „3“ a „9“ můžete snižovat nebo zvyšovat hlasitost reproduktoru

ROGER BEEP

Kontrolní pípnutí „Roger Beep“ následuje po uvolnění stisknutí tlačítka „2“. Signalizuje ukončení vašeho vysílání a vaše přepnutí se do režimu „Příjem“.

- Tuto funkci můžete povolit nebo zakázat
- Stiskněte pětkrát tlačítka „4“. Na LED displeji se objeví symbol „RO“
- Tlačítka „3“ a „9“ vyberte možnost ON (Zapnuto) nebo OFF (Vypnuto)
- Stiskněte tlačítka „2“ pro potvrzení vaší volby a návrat do režimu „Příjem“

VYZVÁNĚCÍ TÓN (CALL)

- Stiskněte čtyřikrát tlačítka „4“. Na LED displeji se objeví symbol „CA“ a vy máte možnost vybrat si

z nabídky 10 vyzváněcích tónů

- Stiskněte rychle vysílací tlačítko „2“ pro odeslání krátkého vyzváněcího tónu dalším uživatelům na stejném kanále

VOX (vysílání ovládané hlasem)

V režimu VOX bude vysílačka přenášet signál pouze, pokud bude aktivována vaším hlasem nebo jinými zvuky ve vašem okolí.

- Úroveň citlivosti VOX (1-3, 3 je nejvyšší úroveň citlivosti) je zobrazena na displeji
- Při nejvyšší úrovni citlivosti vysílačka zachytí slabý šum (včetně šumu okolí)
- Při nejnižší úrovni citlivosti zachytí pouze velmi hlasitý zvuk.
- Funkce VOX se nedoporučuje používat ve velmi hlučném nebo větrném prostředí.
- Tuto funkci můžete povolit nebo zakázat, stiskněte třikrát tlačítko „4“
- Tlačítka „3“ a „9“ vyberte číslo úrovně 1-3 nebo OFF (Vypnuto)
- Tlačítkem „1“ danou volbu potvrdíte

CTCSS SUBKANÁLY (systém oddělení několika hovorových skupin na jednom kanále)

Každý kanál obsahuje z důvodu zachování soukromí také ještě 38 subkanálů. Pokud máte nastaven subkanál, můžete komunikovat s jiným uživatelem PMR na stejném kanále a subkanále.

- Tuto funkci můžete povolit nebo zakázat
- Stiskněte dvakrát tlačítko „4“
- Tlačítka „3“ a „9“ vyberte číslo subkanálu nebo OFF (Vypnuto)
- Tlačítkem „1“ danou volbu potvrdíte

VYHLEDÁVÁNÍ AKTIVNÍHO KANÁLŮ

Vysílačka umožňuje prohledání všech kanálů zda nejsou aktivní a umožní vám vyhledat další vysílání bez toho, abyste museli změnit kanál, na kterém se nacházíte.

- Stiskněte a přidržte tlačítko „9“ po dobu dvou sekund
- Na LED displeji se objeví symbol „SCAN“ a prohledávání všech kanálů bude spuštěno
- Pokud bude nalezen aktivní kanál, vyhledávání se zastaví a vy můžete poslouchat komunikaci
- Pokud během poslechu stisknete tlačítko „2“ dojde k přepnutí na tento kanál do režimu „Příjem“
- Při ukončení komunikace na nalezeném kanále bude vyhledávání obnoveno

MONITORING

- Využijete jej k detekci slabého signálu na zvoleném kanálu
- Stiskněte a přidržte tlačítko „3“ po dobu tří sekund pro aktivaci funkce MONITOR
- Uvolněním tlačítka dojde k návratu do režimu „Příjem“

ÚSPORNÝ REŽIM BATERIE

Vysílačka je vybavena systémem pro úsporu baterie. Pokud není používána déle cca 4 sekundy, dojde k jejímu

přepnutí do úsporného režimu (vypne se display). Tento úsporný režim nemá vliv na příjem signálu. Při detekci signálu dojde automaticky k přepnutí do plného režimu.

SVÍTILNA

Pro zapnutí nebo vypnutí stiskněte tlačítko „8“.

UZAMČENÍ/ ODEMČENÍ

Stiskněte a přidržte po dobu 3 sekund tlačítko „4“ a naopak.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Vysílací výkon 0.5 W

Počet kanálů 8

Kanál	Frekvence	Kanál	Frekvence	Kanál	Frekvence
1	446.00625 4	446.04375 7		446.08125	
2	446.01875 5	446.05625 8		446.09375	
3	446.03125 6	446.06875			

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Nejprve si přečtěte „FAQ - Často kladené otázky“ na stránce

www.evolveo.com/cz/freetalk-xm2-2 nebo kontaktujte Technickou podporu EVOLVEO.

TECHNICKÁ PODPORA

www.evolveo.com/cz/podpora

Záruka se NEVZTAHUJE při:

- použití přístroje k jiným účelům
- instalaci jiného firmware než toho, který byl v přístroji

nainstalován

- elektromechanickém nebo mechanickém poškození způsobeném nevhodným použitím
- škodě způsobené přírodními živly jako je oheň, voda, statická elektřina, přepětí, atd.
- škodě způsobené neoprávněnou opravou
- nečitelném sériovém čísle přístroje
- baterii, pokud po více než 6 měsících používání nedrží svou původní kapacitu (záruka na kapacitu baterie je 6 měsíců)



Likvidace

Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v literatuře nebo na obalu znamená, že v EU všechny elektrické a elektronické přístroje, baterie a akumulátory musí být uloženy do tříděného odpadu po ukončení jejich životnosti. Nevyhazujte tyto výrobky do netříděného komunálního odpadu.

! CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Abacus Electric, s.r.o. prohlašuje, že EVOLVEO FreeTalk XM2-2 je v souladu s požadavky norem a nařízení příslušným k tomuto typu přístroje.

Kompletní text Prohlášení o shodě je k nalezení na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozce / Výrobce

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.

www.evolveo.com

www.facebook.com/EvolveoCZ

Všechna práva vyhrazena.

Design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste sa rozhodli kúpiť si EVOLVEO FreeTalk XM2-2. Veríme, že vám prinesie veľa zábavy a spokojnosti.

Príprava pred prvým použitím

- Kryt batérii vysuňte smerom nadol, dovnútra vložte priložené Ni-MH nabíjacie batérie so správnou polaritou a opäť nasadte kryt batérii.
- Na zadnú stranu vysielачky nasuňte priloženú plastovú sponu na uchytenie na opasok, správne umiestnenie signalizuje zacvaknutie.

- 1. Vysielanie (PTT)**
- 2. Zapnúť/Vypnúť**
- 3. Monitoring/Dolu**
- 4. Menu**
- 5. Anténa**
- 6. Svetlo**
- 7. Mikrofón**
- 8. Svetlo: zapnúť/vypnúť**
- 9. Skenovanie/Nahor**
- 10. Reproduktor**



SK

Dôležité upozornenie

- Ak vysielачky nepoužívate, **VYPNITE** ich vypínacím tlačidlom „2“

- **Ak vysielачky nebudete používať dlhší čas, vyberte z nich batérie**
- **Používajte dodané nabíjacie batérie alebo batérie od rovnakého výrobcu a typu**
(3 ks alkalických batérií, typ AAA)

NABÍJANIE BATÉRIÍ

- Zapojte kábel s konektorom micro USB do bočnej strany rádia a pripojte ho k nabíjačke.
- Nabíjanie sa spustí automaticky a na displeji začne blikať symbol batérie.
- Nabitie batérie na plnú kapacitu trvá približne 12 hodín, po úspešnom nabití sa na displeji nepretržite rozsvieti symbol batérie.

ZAPNUTIE

- Stlačte na viac než na 3 sekundy tlačidlo „2“, LED displej sa rozsvieti

VYPNUTIE

- Stlačte na viac než na 3 sekundy tlačidlo „2“, ozve sa pípnutie a LED displej sa vypne

VYSIELANIE/PRIJEM

Po zapnutí a nastavení čísla kanála je vysielачka na príjme, na vysielanie stačí už iba stlačiť tlačidlo „1“; ak je druhá vysielачka nastavená na rovnaké číslo kanála ako prvá vysielачka, počuje jej vysielanie.

Vysielanie nie je šifrované, preto vašu komunikáciu počuje každý, kto má svoju vysielачku nastavenú na rovnaké číslo kanála ako vy a je v dosahu vášho vysielania.

- Pre vysielanie/príjem je nutné, aby na vysielачkách boli nastavené rovnaké čísla kanála
- Stlačte tlačidlo „4“ a číslo kanála začne blikať na LED displeji
- Tlačidlami „3“ a „9“ zvolíte požadovaný kanál
- Na prvej vysielачke zvolíte jeden z ôsmich kanálov, napr. kanál 3
- Na druhej vysielачke zvolíte ten istý kanál, v našom prípade kanál 3
- Stlačením a pridrжанím tlačidla „1“ začnete vysielat' na zvolenom kanáli 3
- Do mikrofónu hovorte zo vzdialenosti zhruba 5 cm
- Na ukončenie vysielania uvoľnite stlačenie tlačidla „2“

NASTAVENIE HLASITOSTI

- Tlačidlami „3“ a „9“ môžete znižovať alebo zvyšovať hlasitosť reproduktora

ROGER BEEP

Kontrolné pípnutie „Roger Beep“ nasleduje po uvoľnení stlačenia tlačidla „2“. Signalizuje ukončenie vášho vysielania a vaše prepnutie do režimu „Príjem“.

- Túto funkciu môžete povoliť alebo zakázať
- 5-krát stlačte tlačidlo „4“. Na LED displeji sa objaví symbol „RO“
- Tlačidlami „3“ a „9“ vyberte možnosť ON (Zapnuté) alebo OFF (Vypnuté)
- Na potvrdenie vašej voľby a návrat do režimu „Príjem“ stlačte tlačidlo „2“

VYZVÁŇACÍ TÓN (CALL)

- 4-krát stlačte tlačidlo „4“. Na LED displeji sa objaví symbol „CA“ a vy máte možnosť vybrať si z ponuky 10 vyzváňacích tónov
- Na odoslanie krátkeho vyzváňacieho tónu ďalším užívateľom na rovnakom kanáli rýchlo stlačte vysielacie tlačidlo „2“

VOX (vysielanie ovládané hlasom)

V režime VOX bude vysielacia prenášať signál iba vtedy, ak bude aktivovaná vašim hlasom alebo inými zvukmi vo vašom okolí.

- Úroveň citlivosti VOX (1 až 3; 3 je najvyššia úroveň citlivosti) je zobrazená na displeji
- Pri najvyššej úrovni citlivosti vysielacia zachytí slabý šum (spolu so šumom okolia)
- Pri najnižšej úrovni citlivosti zachytí iba veľmi hlasný zvuk.
- Funkciu VOX sa neodporúča používať vo veľmi hlučnom alebo veternom prostredí.
- Túto funkciu môžete povoliť alebo zakázať, 3x stlačte tlačidlo „4“
- Tlačidlami „3“ a „9“ vyberte číslo úrovne 1 až 3 alebo OFF (Vypnuté)
- Tlačidlom „1“ danú voľbu potvrdíte

CTCSS SUBKANÁLY (systém oddelení niekoľkých hovorových skupín na jednom kanáli)

Každý kanál obsahuje z dôvodu zachovania súkromia ešte ďalších 38 subkanálov. Ak máte nastavený subkanál,

môžete komunikovať s iným užívateľom PMR na rovnakom kanáli a subkanáli.

- Túto funkciu môžete povoliť alebo zakázať
- 2-krát stlačte tlačidlo „4“.
- Tlačidlami „3“ a „9“ vyberte číslo subkanála alebo OFF (Vypnuté)
- Tlačidlom „1“ danú voľbu potvrdíte

VYHLÁDÁVANIE AKTÍVNYCH KANÁLOV

Vysielačka umožňuje prehľadať všetky kanály, či sú aktívne, a umožní vám vyhľadať ďalšie vysielanie bez toho, aby ste museli zmeniť kanál, na ktorom sa nachádzate.

- Na 2 sekundy stlačte a pridržte tlačidlo „9“
- Na LED displeji sa objaví symbol „SCAN“ a spustí sa prehľadávanie všetkých kanálov
- Ak sa nájde aktívny kanál, vyhľadávanie sa zastaví a vy môžete počúvať komunikáciu
- Ak počas počúvania stlačíte tlačidlo „2“, dôjde k prepnutiu na tento kanál do režimu „Príjem“
- Pri ukončení komunikácie na nájdenom kanáli sa vyhľadávanie obnoví

MONITORING

- Využijete ho na detegovanie slabého signálu na zvolenom kanáli
- Na aktiváciu funkcie MONITOR na 3 sekundy stlačte a pridržte tlačidlo „3“
- Uvoľnením tlačidla sa vrátite do režimu „Príjem“

ÚSPORNÝ REŽIM BATÉRIE

Vysielačka je vybavená systémom na úsporu batérie. Ak sa nepoužíva dlhšie než cca 4 sekundy, prepne sa do úsporného režimu (vypne sa displej). Tento úsporný režim nemá vplyv na príjem signálu. Pri detegovaní signálu automaticky dôjde k prepnutiu do plného režimu.

SVETLO

Na zapnutie alebo vypnutie stlačte tlačidlo „8“.

UZAMKNUTIE/ ODOMKNUTIE

Na 3 sekundy stlačte a pridržte tlačidlo „4“ a naopak.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Vysielací výkon 0.5 W

Počet kanálov 8

Kanál	Frekvencia	Kanál	Frekvencia	Kanál	Frekvencia
1	446.00625 4	446.04375 7		446.08125	
2	446.01875 5	446.05625 8		446.09375	
3	446.03125 6	446.06875			

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Najprv si prečítajte „FAQ - Často kladené otázky“ na stránke www.evolveo.com/cz/freetalk-xm2-2 alebo kontaktujte Technickú podporu EVOLVEO.

TECHNICKÁ PODPORA

www.evolveo.com/sk/podpora

Záruka NEPLATÍ pri:

- použitie prístroja na iné účely
- inštalácii iného firmware než toho, ktorý bol inštalovaný v prístroji
- elektromechanickom alebo mechanickom poškodení spôsobenom nevhodným používaním
- škode spôsobenej prírodnými živlami, ako sú oheň, voda, statická elektrina, prepätie atď.
- škode spôsobenej neoprávnenou opravou
- nečitateľnom sériovom čísle prístroja
- batérii, ak po viac než 6 mesiacoch používania nemá svoju pôvodnú kapacitu (záruka na kapacitu batérie je 6 mesiacov)



Likvidácia

Symbol preškrtnutého kontajnera na výrobku, v literatúre alebo na obale znamená, že všetky elektrické a elektronické prístroje, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti musia byť v EÚ uložené do triedeného odpadu. Nevyhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Týmto spoločnosť Abacus Electric, s.r.o. vyhlasuje, že EVOLVEO FreeTalk XM2-2 je v súlade s požiadavkami noriem a nariadení príslušnými pre tento typ prístroja.

Kompletný text Vyhlásenia o zhode je na
<http://ftp.evolveo.com/ce/>

Dovozca / Výrobca
Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.evolveo.com
www.facebook.com/EvolveoCZ

Všetky práva vyhrazené.
Dizajn a špecifikácia môžu byť zmenené bez predošlého upozornenia.

**Dear customer,
thank you for choosing the EVOLVEO FreeTalk XM2-2.
We believe you will enjoy a lot of fun and happiness.**

Preparations before first use

- Slide out the battery cover downwards, insert the supplied Ni-MH rechargeable batteries facing the correct polarity, and slide the battery cover back.
- Slide the attached plastic clip on the back of the transmitter. You will hear a click sound, when it is correctly attached.



- 1. Transmission (PTT)**
- 2. On/Off**
- 3. Monitoring/Down**
- 4. Menu**
- 5. Antenna**
- 6. Flashlight**
- 7. Microphone**
- 8. Flashlight: on/off**
- 9. Scanning/Up**
- 10. Speaker**

EN

Important warning

- **If you are not using the transmitter, turn it OFF by pressing the button "2".**
- **If you are not going to use the transmitter for a long**

time, remove the batteries.

- **Use supplied rechargeable batteries or batteries of the same manufacturer and type.**
(3 alkaline batteries, type AAA)

BATTERY CHARGING

- Plug the cable with the micro USB connector into the side of the radio and connect it to the charger.
- Charging will start automatically and the battery symbol will flash on the display.
- It takes approximately 12 hours to charge the battery to full capacity, after successful charging the battery symbol will light up continuously on the display.

TURNING ON

- Press and hold the button "2" for more than 3 seconds, the LED display will light up.

TURNING OFF

- Press and hold the "2" button for more than 3 seconds, you will hear a beep sound and the LED display will turn off.

TRANSMISSION/RECEIVING

When the transmitter is on and a number of a channel is selected, the transmitter is in the Receive mode. To start transmitting, you only need to press the "1" button. If the second transmitter is set to the same channel number as the first transmitter, you will be able to hear the transmission.

Transmission is not encrypted, so everyone who has their transmitter set to the same channel number as you and is within range of your transmitting will be able to listen to

your communication.

- It is necessary to set both transmitters on the same channel number, otherwise transmission and receiving will not work.
- Press the "4" button and the number of a channel on the LED display will start flashing.
- Use the "3" and "9" buttons to select the desired channel.
- Select one of the eight channels on one of the transmitters, for example channel number 3.
- Select the same channel, in our case channel number 3, on the second transmitter.
- Press and hold the "1" button to start transmitting on the selected channel number 3.
- Talk to the microphone at a distance of approximately 5 cm.
- To end the transmission, release the "2" button.

VOLUME SETTING

- Use the "3" and "9" buttons to decrease or increase the volume of the speaker.

ROGER BEEP

The "Roger Beep" check sound follows after releasing the "2" button. It indicates the end of your transmission and switches to "Receive" mode.

- You can enable or disable this feature.
- Press the "4" button five times. The LED display will show the "RO" sign.
- Use the "3" and "9" buttons to turn the feature ON

(enable) or OFF (disable).

- Press the "2" button to confirm and return to "Receive" mode.

RING TONE

- Press the "4" button four times. The LED display will show "CA" sign and you can choose from 10 ring tones.
- Press the transmit button "2" once to send a short ring tone to other users on the same channel.

VOX (voice controlled)

In VOX mode, the transmitter will only transmit the signal if it is activated by your voice or other sounds in your area.

- The VOX sensitivity level (1-3, 3 is the highest sensitivity level) is displayed on the display.
- At the highest level of sensitivity, the transmitter captures even the weakest noises (including ambient noise).
- At the lowest level of sensitivity, it captures only very loud sounds.
- VOX mode is not recommended for use in a very noisy or windy environment.
- You can enable or disable this feature by pressing the "4" button three times.
- Use the "3" and "9" buttons to select the VOX sensitivity level or turn it OFF (disable).
- Press the "1" button to confirm.

CTCSS SUB CHANNELS (multiple call groups on a single channel)

Each channel contains 38 sub channels. If you have a sub channel selected, you can communicate with another PMR user on the same channel using a sub channel.

- You can enable or disable this feature.
- Press the "4" button two times.
- Use the "3" and "9" buttons to select a sub channel or turn it OFF (disable).
- Press the "1" button to confirm.

SCANNING FOR ACTIVE CHANNELS

The transmitter allows you to search all the channels and find the active ones. It also allows you to search for another channel without need to change the channel you are in.

- Press and hold the "9" button for two seconds.
- The LED display will show "SCAN" sign and scanning for active channels will start.
- If the active channel is found, scanning stops and you can listen to the communication.
- If you press the "2" button during listening, it will switch to the "Receive" mode.
- When the communication on the found channel ends, scanning will start to continue.

MONITORING

- Use it to detect a weak signal on a selected channel.
- Press and hold the "3" button for three seconds to activate the MONITOR function.

- Release the button to return to the "Receive" mode.

BATTERY SAVER MODE

The transmitter is equipped with a battery-saving system. If the transmitter is not being used for more than 4 seconds, it switches to standby mode (display turns off). Battery saver mode does not affect signal reception. When a signal is detected, it automatically switches to full mode.

FLASHLIGHT

Press the "8" button to turn the flashlight on/off.

LOCKING/UNLOCKING

Press and hold the "4" button for 3 seconds to lock or unlock.

TECHNICAL SPECIFICATION

Transmitting power 0.5 W

Number of channels 8

Channel	Frequency	Channel	Frequency	Channel	Frequency
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375
3	446.03125	6	446.06875		

TROUBLESHOOTING

First read "FAQ - Frequently Asked Questions" at www.evolveo.com/en/freetalk-xm2-2 or contact EVOLVEO Technical Support.

TECHNICAL SUPPORT

www.evolveo.com/en/support

The warranty DOES NOT APPLY to:

- using the device for other purposes than it was designed to
- installing a firmware other than the one installed on your device
- electrical or mechanical damage caused by improper use
- damage caused by natural elements such as fire, water, static electricity, power surges etcetera
- damage caused by an unauthorized repair
- unreadable serial number
- the battery capacity drops after 6 months of using (6-months battery life warranty)



Disposal

The symbol of crossed out wheeled bin on the product, within the literature or on the packaging reminds you that in the European Union, all electric and electronic products, batteries and accumulators must be stored as assorted waste after the end of their service life. Do not throw these products into the unsorted municipal waste.

ⓘ CE DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, the company Abacus Electric s.r.o. declares that the EVOLVEO FreeTalk XM2-2 is in compliance with the requirements of the standards and regulations, relevant for the given type of device.

Find the complete text of Declaration of conformity at
<http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importer / Manufacturer
Abacus Electric, s.r.o.
Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in China

Copyright © Abacus Electric, s.r.o.
www.evolveo.com
www.facebook.com/EvolveoCZ

All rights reserved.
Design and specification may be changed without prior
notice.

**Szanowny kliencie,
dziękujemy za wybranie produktu EVOLVEO FreeTalk
XM2-2 Mamy nadzieję, że przyniesie Ci wiele radości i
satysfakcji.**

Przygotowanie przed pierwszym użyciem

- Przesuń pokrywę baterii w dół, włóż do środka dołączone baterie wielokrotnego ładowania Ni-MH, zachowując odpowiednią biegunowość, i załóż pokrywę z powrotem.
- Wsuń na tylną stronę radiotelefonu dołączony plastikowy klips do mocowania do paska. Prawidłowe umieszczenie zostanie zasygnalizowane zatrzaśnięciem.



- 1. Nadawanie (PTT)**
- 2. Włącz/Wyłącz**
- 3. Monitoring/W dół**
- 4. Menu**
- 5. Antena**
- 6. Latarka**
- 7. Mikrofon**
- 8. Latarka: włącz/wyłącz**
- 9. Skanowanie/W górę**
- 10. Głośnik**

PL

Ważne ostrzeżenie

- Jeżeli nie używasz radiotelefonów, **WYŁĄCZ** je przełącznikiem „2”
- Jeżeli radiotelefony nie będą używane przez dłuższy czas, **wyjmij z nich baterie**
- **Należy używać dołączonych baterii wielokrotnego ładowania lub baterie tego samego typu i producenta (3 baterie alkaliczne AAA)**

ŁADOWANIE BATERII

- Podłącz kabel ze złączem micro USB z boku radia i podłącz go do ładowarki.
- Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a na wyświetlaczu będzie migał symbol baterii.
- Naładowanie akumulatora do pełnej pojemności trwa około 12 godzin. Po pomyślnym naładowaniu symbol akumulatora będzie świecił światłem ciągłym na wyświetlaczu.

WŁĄCZENIE

- Przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk „2”, wyświetlacz LED się włączy

WYŁĄCZENIE

- Przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk „2”, usłyszysz sygnał dźwiękowy i wyświetlacz LED się wyłączy

NADAWANIE/ODBIÓR

Po włączeniu i ustawieniu numeru kanału radiotelefon jest na odbiorze. Aby nadawać, wystarczy tylko nacisnąć przycisk „1”. Jeżeli drugi radiotelefon jest ustawiony na

ten sam numer kanału jak pierwszy radiotelefon, to wtedy usłyszysz jego nadawanie.

Nadawanie nie jest w żaden sposób szyfrowane, dlatego komunikację usłyszysz każdy, kto ma swój radiotelefon ustawiony na ten sam numer kanału jak Ty i jest w zasięgu nadawania.

- Warunkiem do nadawaniu/odbioru jest, aby radiotelefony były ustawione na ten sam numer kanału
- Naciśnij przycisk „4”, a numer kanału będzie migać na wyświetlaczu LED
- Przyciskami „3” i „9” wybierz pożądany kanał
- Na pierwszym radiotelefonie wybierz jeden z ośmiu kanałów, np. kanał 3
- Na drugim radiotelefonie wybierz ten sam kanał, w naszym przypadku kanał 3
- Naciskając i przytrzymując przycisk „1” rozpoczniesz nadawanie na wybranym kanale 3
- Mów do mikrofonu z odległości około 5 cm
- Aby zakończyć nadawanie, zwolnij przycisk „2”

USTAWIENIE GŁOŚNOŚCI

- Przyciskami „3” oraz „9” można zmniejszać lub zwiększać głośność głośnika

ROGER BEEP

Dźwięk kontrolny „Roger Beep” występuje po zwolnieniu przycisku „2”. Wskazuje zakończenie Twojego nadawania i przełączenie na tryb „Odbiór”.

- Funkcję tą można włączyć lub wyłączyć
- Naciśnij pięć razy przycisk „4”. Na wyświetlaczu LED pojawi się symbol „RO”
- Za pomocą przycisków „3” i „9” wybierz opcję ON (włącz) lub OFF (wyłącz)
- Naciśnij przycisk „2”, aby potwierdzić swój wybór i wrócić do trybu „Odbiór”

TON DZWONKA (CALL)

- Naciśnij cztery razy przycisk „4”. Na wyświetlaczu LED pojawi się symbol „CA” i można wybierać spośród 10 dzwonek
- Naciśnij szybko przycisk nadawania „2”, aby wysłać krótki dzwonek innym użytkownikom na tym samym kanale

VOX (nadawanie sterowane głosem)

W trybie VOX będzie radiotelefon transmitować sygnał tylko wtedy, gdy zostanie on aktywowany przez głos lub inne dźwięki wokół.

- Poziom czułości VOX (1-3, 3 to najwyższy poziom czułości) jest podany na wyświetlaczu
- Na najwyższym poziomie czułości radiotelefon przechwytuje nawet ciche dźwięki (w tym dźwięki otoczenia)
- Na najniższym poziomie czułości przechwytuje tylko bardzo głośne dźwięki.
- Nie zaleca się stosowanie funkcji VOX w bardzo hałaśliwym lub wietrznym otoczeniu.
- Funkcję tą można włączyć lub wyłączyć. Naciśnij trzy

- razy przycisk „4”
- Za pomocą przycisków „3” i „9” wybierz numer poziomu 1-3 lub OFF (Wyłącz)
- Przycisk „1” potwierdza dany wybór

PODKANAŁY CTCSS (system oddzielenia kilku grup rozmów na jednym kanale)

Każdy kanał zawiera ze względu na prywatność również jeszcze 38 podkanałów. Jeżeli został ustawiony podkanał, można komunikować się z innym użytkownikiem PMR na tym samym kanale i podkanale.

- Funkcję tą można włączyć lub wyłączyć
- Naciśnij dwa razy przycisk „4”
- Za pomocą przycisków „3” i „9” wybierz numer podkanału lub OFF (Wyłącz)
- Przycisk „1” potwierdza dany wybór

WYSZUKIWANIE AKTYWNEGO KANAŁU

Radiotelefon umożliwia skanowanie aktywności wszystkich kanałów i pozwoli Ci wyszukać inne nadawanie bez konieczności zmiany kanału, na którym jesteś.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „9” przez dwie sekundy
- Na wyświetlaczu LED pojawi się symbol „SCAN” i rozpocznie się skanowanie wszystkich kanałów
- Jeżeli zostanie znaleziony aktywny kanał, wyszukiwanie wstrzyma się i można słuchać komunikacji
- Jeżeli podczas słuchania naciśniesz przycisk „2”, nastąpi przełączenie do tego kanału w trybie „Odbiór”

- W razie zakończenia komunikacji na znalezionym kanale zostanie wyszukiwanie wznowione

MONITORING

- Wykorzystasz go do wykrywania słabego sygnału na wybranym kanale
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „3” przez trzy sekundy, aby włączyć funkcję MONITOR
- Zwolnienie przycisku spowoduje powrót do trybu „Odbiór”

TRYB OSZCZĘDZANIA ENERGII BATERII

Radiotelefon jest wyposażony w system oszczędzania energii baterii. Jeżeli nie jest używany przez ponad ok. 4 sekundy, nastąpi jego przełączenie do trybu oszczędzania baterii (wyłączy się wyświetlacz). Ten tryb oszczędzania energii nie ma wpływu na odbiór sygnału. W razie wykrycia sygnału nastąpi automatyczne przełączenie do pełnego trybu.

LATARKA

Aby włączyć lub wyłączyć, naciśnij przycisk „8”.

ZABLOKUJ/ODBLOKUJ

Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „4” i vice versa.

DANE TECHNICZNE

Moc nadawania 0,5 W

Ilość kanałów 8

Kanał	Częstotliwość	Kanał	Częstotliwość	Kanał	Częstotliwość
1	446,00625	4	446,04375	7	446,08125
2	446,01875	5	446,05625	8	446,09375
3	446,03125	6	446,06875		

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW

Najpierw należy przeczytać „FAQ - Najczęściej zadawane pytania“ na stronie www.evolveo.com/pl/freetalk-xm2-2 lub skontaktuj się z pomocą techniczną spółki EVOLVEO.

WSPARCIE TECHNICZNE

www.evolveo.com/pl/wsparcie

Gwarancja NIE ODNOSI się do:

- używania urządzenia do innych celów
- instalacji innego oprogramowania niż tego, które było w urządzeniu zainstalowane
- uszkodzeń elektromechanicznych lub mechanicznych spowodowanych wskutek niewłaściwego użytkowania
- szkód spowodowanych elementami środowiska naturalnego, takimi jak ogień, woda, elektryczność statyczna, przepięcie itp.
- szkód spowodowanych nieuprawnioną naprawą
- nieczytelnego numeru seryjnego urządzenia
- baterii, jeżeli po ponad 6 miesiącach użytkowania nie utrzyma ona swojej oryginalnej pojemności (gwarancja pojemności baterii wynosi 6 miesięcy)



Utylizacja

Symbol przekreślonego pojemnika na produkcję, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej należy wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne, baterie i akumulatory oddać po zakończeniu żywotności do selektywnej zbiórki. Nie wolno wyrzucać produktów tych razem z nieposortowanym odpadem komunalnym.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym spółka ABACUS Electric, s.r.o. deklaruje, że produkt EVOLVEO FreeTalk XM2-2 jest zgodny z wymaganiami norm i rozporządzeń właściwych dla tego typu urządzenia.

Pełny tekst Deklaracji zgodności znajduje się na <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Chronione prawem autorskim © ABACUS Electric, s.r.o.
www.evolveo.com
www.facebook.com/Evolveocz

Wszelkie prawa zastrzeżone.
Wygląd i dane techniczne mogą ulec zmianie bez
uprzedniego powiadomienia.

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy az EVOLVEO FreeTalk XM2-2-t választotta. Bízunk benne, hogy sok örömben és maradandó pillanatban lesz része a termék által.

Előkészületek az első használat előtt

- Csúsztassa le az akkumulátor fedőt, illessze be a csomagban található Ni-MH újratölthető akkumulátorokat a megfelelő csatlakozási pontokat egymásnak érintve, majd csúsztassa vissza a fedőt.
- Csúsztassa be a csomagolásban található műanyag csatlakozót az eszköz hátoldalán lévő sínbe addig, amíg kattánást nem hall. A klipsz ebben az esetben megfelelően rögzítésre került.



1. Adóvevő (PTT)
2. Be/Ki
3. Monitoring/Down
4. Menü
5. Antenna
6. Vaku
7. Mikrofon
8. Vaku: be/ki
9. Szkenelés/Fel
10. Hangszóró

HU

Fontos figyelmeztetés

Amennyiben nem használja az adóvevőt, kapcsolja ki a "2"-es gomb megnyomásával.

- **Ha hosszú időn át nem kívánja használni az adóvevőt, távolítsa el az akkumulátorokat.**
- **A csomagolásban kapott újratölthető, vagy azonos gyártótól származó, ugyanolyan típusú akkumulátorokat használjon.**
(3 alkaline akkumulátor, AAA típus)

AKKUMULÁTOR TÖLTÉS

- Csatlakoztassa a mikro USB-csatlakozóval ellátott kábelt a rádió oldalához, és csatlakoztassa a töltőhöz.
- A töltés automatikusan elindul, és a kijelzőn villogni fog az akkumulátor szimbólum.
- Az akkumulátor teljes kapacitásig történő feltöltése körülbelül 12 órát vesz igénybe, a sikeres töltés után az akkumulátor szimbólum folyamatosan világít a kijelzőn.

BEKAPCSOLÁS

- Nyomja le, és tartsa nyomva a "2"-es gombot több, mint 3 másodpercig. A LED kijelző világítani kezd.

KIKAPCSOLÁS

- Nyomja le, és tartsa nyomva a "2"-es gombot több, mint 3 másodpercig. A hangjelzés után a LED kijelző kikapcsol.

ADÓVEVŐ/FOGADÁS

Amennyiben a bekapcsolt adóvevőn kiválasztunk egy csatornát, úgy az eszköz fogadó módba kerül. Az adáshoz csak az "1"-es gombot kell megnyomni. Abban

az esetben, ha a második adóvevő is ugyanarra a csatornára van hangolva, létrejön a hangátvitel. A hangátvitel nincs titkosítva, így bárki, aki az adóvevőjét azonos csatornán használja és a hatósugáron belül tartózkodik, képes belehallgatni a beszélgetésbe.

- Elengedhetetlen, hogy mindkét adóvevőt ugyanarra a csatornára állítsuk, különben a vétel és az adás nem működik.
- Nyomja meg a "4" gombot és a LED kijelzőn látható csatorna szám villogni kezd.
- A "3"-as és "9"-es gombokat használja a kívánt csatornák kiválasztásához.
- Válasszon egyet a nyolc csatorna közül az adóvevők egyikén. Például 3-as számú csatorna.
- Válassza ki ugyanazt a csatornát, esetünkben a 3-as csatornát a második adóvevőt.
- Nyomja le és tartsa nyomva az "1"-es gombot a kiválasztott 3-as számú csatornán.
- Beszéljen a mikrofonba kb. 5 cm távolságból.
- A hangátvitel végéhez engedje el a "2"-es gombot.

HANGERŐ BEÁLLÍTÁS

- Használja a "3"-as és "9"-es gombokat a hangerő növeléséhez ill. csökkentéséhez.

ROGER BEEP

A "Roger Beep" ellenőrző hang mindig a "2"-es gomb felengedését követi. A hangátvitel végét jelzi, és "vételi" módba kapcsol.

- Ezt a tulajdonságot aktiválhatjuk, vagy ki is

kapcsolhatjuk.

- Nyomja meg a "4"-es gombot ötször. A LED kijelzőn megjelenik a "RO" jelzés.
- Használja a "3"-as és "9"-es gombokat a tulajdonság ON (bekapcsolásához) vagy OFF (kikapcsolásához).
- Nyomja meg a "2"-es gombot a jóváhagyáshoz és a "Vétel" módba történő visszatéréshez.

CSENGŐHANG

- Nyomja meg a "4"-es gombot négyszer. A LED kijelző "CA" jelet mutat. 10 különböző csengőhang közül választhatunk.
- Nyomja meg egyszer a "2"-es átvitel gombot. Ezzel egy rövid csengőhangot küld át a csatornát használó összes felhasználónak.

VOX (hang irányítás)

VOX módban az adóvevő csak akkor küld át jelet, ha azt előtte hangunkkal, vagy egyéb környezeti hanggal aktiváljuk.

- A VOX érzékenységi szintet (1-3, 3 a legmagasabb érzékenységi szint) láthatjuk a kijelzőn.
- A legmagasabb érzékenységi szinten az adóvevő a legkisebb zajt is közvetíti (háttérzajokat is).
- A legalacsonyabb érzékenységi szinten csak a nagyon erős hangokat továbbítja.
- A VOX módot nem javasoljuk nagyon zajos vagy szeles körülmények között használni.
- Ezt a tulajdonságot be- illetve kikapcsolhatja a "4"-es gomb háromszori megnyomásával.

- Használja a "3"-as és "9"-es gombokat a VOX érzékenységi szintjének beállításához vagy OFF állásba kapcsolásához (kikapcsolás).
- Nyomja meg az "1"-es gombot a jóváhagyáshoz.

CTCSS AL CSATORNÁK (többszörös híváscsoportok egy csatornán)

Mindegyik csatorna 38 al csatornát tartalmaz.

Amennyiben kiválasztott egy al csatornát, kommunikálhat egy másik PMR felhasználóval, aki ugyanazon a csatornán al csatornát használ.

- Ki- és bekapcsolhatja ezt a tulajdonságot.
- Nyomja meg a "4"-es gombot kétszer.
- Használja a "3"-as és "9"-es gombokat egy al csatorna kiválasztásához vagy OFF módba kapcsolásához (kikapcsolás).
- Nyomja meg az "1"-es gombot a jóváhagyáshoz.

AKTÍV CSATORNÁK KERESÉSE

Az adóvevőn lehetséges az összes elérhető csatorna között megkeresni az aktívakat. E mellett úgy is kereshetünk másik csatornát, hogy közben nem lépünk ki az aktuális csatornából.

- Nyomd le és tartsd lenyomva a "9"-es gombot 2 másodpercig.
- A LED kijelzőn a "SCAN" felirat jelenik meg, s elkezdődik az aktív csatornák keresése.
- Az aktív csatorna megtalálása esetén megáll a keresés, s azonnal belehallgathatunk a csatornán folyó beszélgetésbe.

- Amennyiben a csatornán folyó beszélgetés hallgatása közben megnyomjuk a "2"-es gombot, "Vétel" módba kapcsolunk.
- A talált csatornán folyó kommunikáció végeztével a csatornakeresés folytatódik.

MONITOROZÁS

- Egy kiválasztott csatornán gyenge jel keresésére használhatjuk.
- Nyomja le és tartsa lenyomva a "3"-as gombot három másodpercen keresztül a MONITOR funkció aktiválásához.
- A gomb felengedése után visszatér a készülék "Vétel" módba.

AKKUMULÁTOR KÍMÉLŐ MÓD

Az adóvevő akkumulátor kímélő rendszerrel van ellátva. Amennyiben az adóvevőt nem használjuk 4 másodpercen keresztül, energiatakarékos módba kapcsol (a kijelző kikapcsol). Az energiatakarékos mód nem befolyásolja a jel fogadását. Üzenet érzékelése esetén az eszköz automatikusan teljes üzemmódba kapcsol.

VAKU

Nyomja le a "8"-as gombot a vaku ki/bekapcsolásához.

BILLENTYŰZÁR/FELOLDÁS

Nyomja le és tartsa nyomva a "4"-es gombot három másodpercre a zár aktiválásához/feloldásához.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Leadott teljesítmény 0.5 W

Csatornák száma	8	
Csatorna frekvencia	Csatorna frekvencia	Csatorna frekvencia
1 446.00625 4	446.04375 7	446.08125
2 446.01875 5	446.05625 8	446.09375
3 446.03125 6	446.06875	

HIBAKERESÉS

Először olvassa át a "FAQ - Gyakran Intézett Kérdések" részt a következő linken:

www.evolveo.com/hu/freetalk-xm2-2 vagy vegye fel a kapcsolatot az EVOLVEO Műszaki Támogató csapatával.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

www.evolveo.com/hu/tamogatas

A jótállás NEM VONATKOZIK a következő esetekre:

- az eszköz nem rendeltetésszerű használata miatti meghibásodás
- nem megfelelő használat által okozott elektronikai vagy mechanikai sérülés
- természeti elemek (pl. tűz, víz, statikus elektromosság, túláram stb.) által okozott kár
- hivatalos engedéllyel nem rendelkező szervíz hibajavítási kísérlete
- a garanciajegy sérülése vagy olvashatatlan sziériaszám esetén
- Az akkumulátor kapacitása 6 hónapon túl érzékelhetően csökken (6-hónapos akkumulátor élet garancia)



Rendelkezés

Az áthúzott kereszttel ábrázolt szemetes, mely vagy a terméken, vagy annak kísérő dokumentációján található, arra emlékezteti, hogy az Európai Unióban az összes elektronikai terméket, elemet illetve akkumulátort külön, tárolóban kell gyűjteni miután nem kívánjuk őket tovább használni. Kérjük ne dobja ezeket a termékeket válogatás nélküli háztartási hulladék gyűjtőbe.



MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

Az ABACUS Electric, s.r.o. vállalat ezennel kijelenti, hogy az EVOLVEO Free Talk XM2-2 megfelel a hasonló termékekre vonatkozó törvényi szabályozásoknak és előírásoknak.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő oldalon található: <http://ftp.evolveo.com/ce/>

Importőr / Gyártó

Abacus Electric, s.r.o.

Planá 2, 370 01, Czech Republic

Made in China

Copyright © ABACUS Electric, s.r.o. www.evolveo.com

Minden jog fenntartva. A termék formaterve és jellemzői előzetes bejelentés nélkül változhatnak.